

АННОТАЦИЯ

диссертации по теме: «Система оценивания результатов интегрированного обучения языку и предмету учащихся старших классов» на соискание ученой степени доктора философии (PhD) по специальности 6D011900 - Иностранный язык: два иностранных языка Китибаевой Альфии Каныбековны

Актуальность исследования. Глобальные тренды мирового развития, новый технологический уклад определяют необходимость адаптации системы образования Казахстана под потребности новой индустриализации. Целью модернизации системы образования является создание нового качества образования. При этом «ключевым приоритетом образовательных программ должно стать развитие к постоянной адаптации к изменениям и усвоению новых знаний» [1].

Специфические условия модернизации всей системы казахстанского образования, а именно: внедрение трехязычного образования, обновление содержания среднего образования, внедрение системы критериального оценивания учебных достижений потребовали новых подходов к подготовке учителей. На данном этапе обновления содержания среднего образования Республики Казахстан основной акцент делается на подготовке учителей естественно-математического цикла к преподаванию физики, химии, биологии и информатики на английском языке в старших классах общего среднего образования, что обозначено в Государственной программе развития образования и науки Республики Казахстан на 2016-2019 годы [2]. Решение данной задачи направлено на выполнение 79 шага, который предусматривает поэтапный переход на английский язык обучения в системе образования – в старшей школе и вузах, озвученного Президентом Республики Казахстан Н.А.Назарбаевым в «Плане нации - 100 конкретных шагов по реализации пяти институциональных реформ» [3].

Одной из эффективных методик обучения предмету на иностранном языке является методика интегрированного обучения предмету и языку (Content and Language Integrated Learning, CLIL), которая приобретает особую актуальность в условиях реализации политики трехязычного образования в средних школах Казахстана.

В зарубежной науке имеются теоретические разработки в области интегрированного обучения предмету и языку (методика CLIL), однако эти разработки не раскрывают в полной мере научно-методические аспекты использования данной методики, в том числе вопросы оценивания результатов обучения при CLIL. Интегрированное обучение предмету и языку представляет собой развивающуюся область теоретических и практических исследований, и единой установленной концепции того, как вуз и школа должны реализовывать такое обучение, не существует.

Особенностью интегрированного обучения предмету и языку в казахстанских школах является то, что оно реализуется в условиях обновления содержания среднего образования, которое обусловило

изменения в оценочной деятельности педагога, ее организации в типовых учебных программах по предметам. В структуру всех типовых учебных программ среднего образования включена система целей обучения, на основе которой определяются ожидаемые результаты обучения данному предмету.

Для достижения результативности изучения предмета на английском языке в старшей школе необходимы особая организация учебного процесса на уроке, изменение подходов к его планированию и определению целей, оцениванию результатов обучения, отбору учебного материала, позволяющего при изучении совмещать содержание предмета и процесс освоения языка.

В целом, несмотря на имеющиеся исследования по интегрированному обучению предмету и языку, остаются малоизученными вопросы по оцениванию при CLIL. В разработанных на текущий момент в Казахстане учебно-методических пособиях по интегрированному обучению английскому языку и предметам естественно-математического направления имеются лишь рекомендации общего характера по оцениванию при CLIL [4]. В зарубежных источниках при единодушном понимании авторами научно-теоретических и научно-практических работ необходимости оценивания и предметных результатов, и уровня владения языком вопросы практической реализации оценивания при интегрированном обучении предмету и языку также являются малоизученными.

Важность вопроса оценивания учебных достижений школьников при CLIL определяется тем, что при обучении предметам на английском языке существует риск неясных и несправедливых оценок результатов обучения, особенно в случае учеников, имеющих языковые затруднения: ученик может иметь предметные знания, но быть неспособным выразить свою мысль или продемонстрировать свои знания на языке обучения.

В целом, анализ научно-методической литературы по данной проблеме свидетельствует о том, что в методической науке еще не проводилось специальное исследование по вопросу оценивания результатов обучения при интегрированном обучении предмету и языку [5-14]. Вместе с тем, анализ текущей ситуации и результаты опроса учителей общеобразовательных школ показали, что учителя-предметники затрудняются в определении критериев оценивания, поскольку возникает проблема с отбором целей обучения. Предлагаемые педагогами критерии оценивания языковых навыков носят отвлеченный, неконкретный характер, что не способствует в полной мере реализации задач формативного оценивания. Характер предлагаемых учителями критериев связан, в первую очередь, с отсутствием системы целей обучения языку как ожидаемых результатов при преподавании предмета на английском языке. Следовательно, первостепенной задачей для отслеживания развития языковых навыков и их оценивания является разработка системы целей обучения языку при CLIL.

Системный анализ соответствующей научной литературы, нормативных документов в области образования, изучение учебной документации школ позволили сформулировать следующие **противоречия** между:

– осознанием необходимости внедрения методики интегрированного обучения английскому языку и предметам естественно-математического цикла и отсутствием единых требований к оцениванию результатов такого обучения;

– потребностью в разработке методических ресурсов по вопросам оценивания результатов интегрированного обучения языку и предмету и практическим отсутствием механизмов и инструментов оценивания языковых компетенций при преподавании предметов естественно-математического цикла на английском языке.

Разрешение данных противоречий составило основную проблему исследования, которая заключается в определении языковых компетенций в качестве приоритетного объекта оценивания при CLIL на уроках неязыковых предметов и обусловила выбор темы диссертационного исследования в следующей формулировке: **«Система оценивания результатов интегрированного обучения языку и предмету учащихся старших классов».**

Цель: разработать и обосновать языковые цели в качестве основного компонента системы оценивания результатов интегрированного обучения языку и предмету.

Объект исследования: интегрированное обучение языку и предмету учащихся старших классов.

Предмет исследования: механизмы оценивания результатов обучения при интегрированном обучении языку и предмету.

Гипотеза исследования: если разработать систему целей обучения английскому языку как результатов обучения при CLIL (языковых целей), то будут созданы условия для повышения языковых и сохранения предметных компетенций учащихся, так как данная система языковых целей позволит эффективно планировать и объективно оценивать результаты интегрированного обучения языку и предмету.

В соответствии с целью исследования и выдвинутой гипотезой сформулированы следующие задачи:

1) провести теоретический и ретроспективный анализ основных понятий, связанных с оцениванием результатов обучения;

2) изучить особенности оценивания языковых и предметных компетенций учащихся при интегрированном обучении языку и предмету;

3) разработать систему целей обучения английскому языку как систему планирования и оценивания ожидаемых результатов обучения при CLIL;

4) опытным путем проверить эффективность предложенной системы целей обучения английскому языку как результатов обучения при CLIL, подлежащих оцениванию.

Для решения поставленных задач и проверки гипотезы были использованы следующие методы научного исследования:

– теоретические: теоретический и ретроспективный анализ научной литературы, а также анализ нормативных документов (государственных образовательных стандартов общего среднего образования, типовых учебных программ и др.) и методической продукции по проблеме исследования, сравнительный анализ методических подходов и технологий;

– эмпирические: педагогическое наблюдение; анкетирование учителей и учащихся; беседа; метод экспертной оценки; методическая интерпретация данных, полученных в ходе опытного обучения; знаково-символическое описание материалов исследования (схемы, таблицы, диаграммы); опытное обучение, методы математической обработки статистических данных.

Теоретико-методологическую основу исследования составили положения, разработанные в трудах отечественных и зарубежных ученых в области:

– теории личности, деятельности, общения (Г.М. Андреева, А.Г. Асмолов, Л.С. Выготский, М.С. Каган, А.А. Леонтьев, А.Н. Леонтьев, Н.Н. Нечаев, С.Л. Рубинштейн, Д.И. Фельдштейн);

– теории иноязычного образования (Е.И.Пассов, С.С. Кунанбаева);

– теории и методологии полиязычного образования (Б.А. Жетписбаева);

– теории воспитания (Е.В. Бондаревская, А. Дистервег, А.Н. Джуринский, Н.П. Шитякова);

– теории обучения (В.И. Загвязинский) и теории контекстного обучения (А.А.Вербицкий);

– теории содержания образования (В.В. Краевский, И.Я. Лернер) и теории качества образования (А.Г. Асмолов, С.Е. Шишов);

– психолого-дидактические, воспитательные и педагогические аспекты оценочной стороны обучения (П.И. Пидкасистый, Б.Г. Ананьев, И.П. Подласый, В.П. Беспалько, Ш.А. Амонашвили, А.В. Хуторской, А.П. Тряпицына, Л.И. Божович, В.В. В.В. Сериков, М.Ж. Жадрина);

– теории речевой деятельности (А.А. Леонтьев, И.А. Зимняя, И.М. Румянцева);

– теории учебной деятельности (Н.И. Алмазова, В.В. Давыдов, А.Б. Воронцов, Л.С. Выготский, П.Я. Гальперин, И.А. Зимняя, Н.Ф. Коряковцева, В.И. Слободчиков, Е.Г. Тарева, Д.Б. Эльконин) и теории поэтапного формирования умственных действий (П.Я. Гальперин);

– теории и методики обучения чтению и письму на родном языке (Р.Н. Бунеев, П.С. Жедек, Д.Б. Эльконин);

– теории иноязычных способностей (И.А. Зимняя, М.Г. Каспарова, А.А. Леонтьев).

База исследования: организации среднего образования г. Караганды (КГУ гимназия №93, Специализированная школа им. Н.Нурмакова), являющиеся пилотными школами МОН РК по изучению предметов естественно-математического цикла на английском языке.

Организация и этапы исследования. Исследование проводилось в течение 2016-2018 гг. и включало четыре этапа.

Первый этап (сентябрь 2016 года – февраль 2017 года). Изучалось состояние проблемы, выдвигались рабочая гипотеза и цель исследования, разрабатывался научный аппарат исследования, проводился опрос учителей на предмет изучения практики оценивания при интегрированном обучении предмету и языку.

Второй этап (март 2017 года – март 2018 года). Уточнялся научный аппарат исследования, осуществлялась разработка системы оценивания результатов интегрированного обучения языку и предмету.

Третий этап (апрель – декабрь 2018 года). Осуществлялась апробация системы оценивания результатов интегрированного обучения языку и предмету учащихся старших классов. Разработанная система оценивания результатов интегрированного обучения языку и предмету была внедрена в учебный процесс двух общеобразовательных школ г. Караганды: КГУ гимназия №93, Специализированная школа им. Н.Нурмакова.

Четвертый этап (январь – апрель 2019 года). Проводилось обобщение результатов исследования, осуществлено редакционное оформление рукописи диссертации.

Научная новизна исследования состоит в том, что:

- впервые понятие «оценивание» уточнено в контексте современных тенденций развития систем образования Казахстана;
- впервые функции оценивания изучены в контексте обновления содержания среднего образования Казахстан;
- впервые разработана система языковых целей как результатов обучения при CLIL.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что раскрыты теоретические основы оценивания результатов обучения при интегрированном обучении языку и предмету, что позволило ввести в терминологический фонд языкового образования понятие «система языковых целей при CLIL», уточнено понятие «оценивание».

Практическая значимость исследования заключается в том, что разработаны методические рекомендации для учителей школ по оцениванию результатов обучения при интегрированном обучении языку и предмету.

На защиту выносятся следующие положения:

- 1) сущность понятия «оценивание», которое понимается как процесс взаимодействия учителя с учеником по установлению соответствия знаний и умений учащихся программным требованиям посредством разных форм контроля учителя и администрации организации образования, само- и

взаимооценивания учащихся и использованию полученных результатов во взаимосвязи с другими элементами – образовательными целями, методами их достижения, динамикой формирования результатов обучения для проектирования дальнейшего обучения;

2) совокупность эмпирических предпосылок разработки системы языковых целей как системы ожидаемых результатов интегрированного обучения предмету и языку;

3) система языковых целей как результатов интегрированного обучения языку и предмету, которые служат основой для разработки критериев оценивания каждого вида речевой деятельности, позволяющих:

– достичь объективного и достоверного оценивания учебных достижений учащихся;

– положительно влиять на личностное развитие учащихся (повышение мотивации к обучению, саморегуляции, ответственности, вовлеченности) путем отслеживания индивидуальной траектории обучения;

– предоставлять информационную основу для принятия эффективных управленческих решений (эффективность политики, совершенствование образовательных учебных программ, повышение квалификации учителей и др.);

4) результаты опытно-педагогической работы, которые подтверждают эффективность разработанной системы языковых целей при интегрированном обучении языку и предмету.

Апробация и внедрение результатов исследования. Содержание диссертационной работы нашло отражение в публикациях автора, в том числе в научных изданиях, входящих в базу Scopus – 1, в изданиях, рекомендованных ККСОН – 4, в материалах международных научных конференций – 3, других изданиях – 2.

Кроме этого, разработан и выпущен сборник заданий формативного оценивания по биологии для учащихся старших классов на английском языке в печатном и электронном форматах. Разработанная система языковых целей при интегрированном обучении языку и предмету апробирована в режиме опытно-педагогической работы на базе КГУ гимназия №93 г. и специализированной школы им. Н.Нурмакова. Караганды.